

Посудомийна машина

BEKO

Перш ніж користуватися пристроєм, прочитайте цей посібник користувача!

Шановний покупцю!

Сподіваємося, що ваша машина, яка була виготовлена на сучасному виробництві та пройшла строгий контроль якості, забезпечить вам найкращі результати.

Уважно і повністю прочитайте цей посібник користувача перед використанням пристрою і зберігайте його для довідки. У разі передачі пристрою віддайте з ним посібник користувача.

Посібник користувача допоможе вам безпечно і легко користуватися пристроєм.

- Прочитайте посібник користувача перед встановленням і запуском пристрою.
- Завжди дотримуйтеся правил техніки безпеки.
- Зберігайте цей посібник користувача в доступному місці для подальшого використання у якості довідки.
- Також прочитайте інші документи, які входять до комплекту постачання пристрою.

Пам'ятайте, що цей посібник користувача може застосовуватися для кількох інших моделей. Розбіжності між моделями буде зазначено в посібнику.

Опис символів

У цьому посібнику користувача використовуються такі символи:



Важлива інформація або корисні поради щодо експлуатації



Попередження про небезпечні ситуації для життя людей і майна



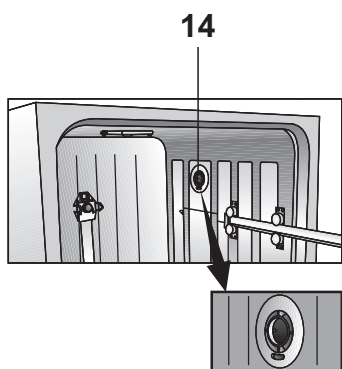
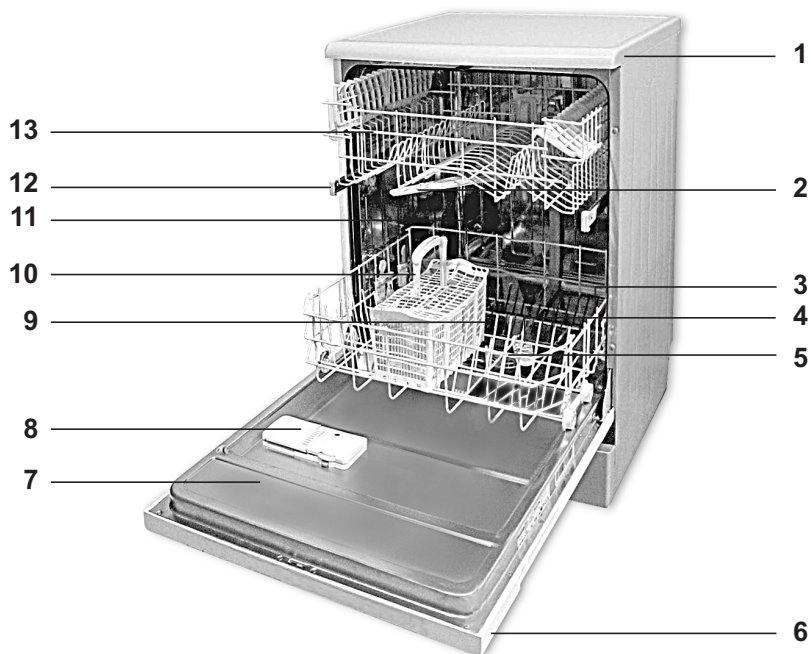
Попередження про небезпеку ураження електричним струмом

Зміст

1. Посудомийна машина	3	верхньому кошику	22
2. Правила техніки безпеки	5	Складані решітки верхнього кошика	22
Загальні правила безпеки	5	Складані решітки верхнього кошика	23
Призначення пристрою	6	Регулювання висоти завантаженого верхнього кошика	23
Безпека для дітей	6	Регулювання висоти завантаженого верхнього кошика	24
3. Встановлення	7	Регулювання висоти порожнього верхнього кошика	25
Вибір місця для встановлення	7	5. Вибір програм і експлуатація машини	26
Підключення до водопровідної мережі	8	Кнопки та їхній опис	27
Під'єднання до стічної труби	8	Вибір програми	28
Регулювання ніжок	9	Додавання функцій до програми	29
Aquasafe+	9	Відстеження етапів виконання програми	29
Під'єднання до електромережі	9	Скасування програми	29
Перше використання	10	Змінення програми	29
Утилізація пакувальних матеріалів	10	Програмування відкладеного пуску	30
Транспортування виробу	10	Індикатор солі	30
Утилізація старого виробу	10	Індикатор ополіскувача	31
4. Попереднє миття	11	Налаштування індикатора ополіскувача	31
Поради з економії електроенергії	11	Запуск машини	31
Система пом'якшення води	11	6. Обслуговування і чищення	34
Налаштування системи пом'якшення води	11	Чищення зовнішньої поверхні виробу	34
Додавання солі	12	Чищення внутрішніх частин посудомийної машини	34
Засіб для миття	13	Чищення фільтрів	34
Додавання засобу для миття	13	Чищення фільтра шлангу	35
Таблетовані засоби для миття	14	Чищення крильчаток	36
Ополіскувач	15	7. Пошук та усунення несправностей	37
Кошик для столових приборів	18		
Приладдя кошика для столових приборів	18		
Знімний кошик для столових приборів	18		
Складані решітки нижнього кошика (2 штуки)	19		
Складані решітки нижнього кошика (4 штуки)	19		
Дротяний тримач для пляшок у нижньому кошику	20		
Багатоцільова/регульована за висотою службова полиця нижнього кошика	20		
Регульована за висотою полиця верхнього кошика	21		
Висувний ящик верхнього кошика	21		
Опора для скляних предметів у			

1 Посудомийна машина

Огляд



- 1.Верхня панель (залежить від моделі)
- 2.Верхня крильчатка
- 3.Нижній кошик
- 4.Нижня крильчатка
- 5.Фільтри
- 6.Панель управління
- 7.Дверцята
- 8.Розподілювач засобу для миття
- 9.Отвір нижньої крильчатки
- 10.Кошик для столових приборів
- 11.Кришка ємності для солі
- 12.Напрямна верхнього кошика
- 13.Верхній кошик із полицею
- 14.Система сушки вентилятором (залежить від моделі)

Технічні характеристики

CE Даний виріб відповідає таким директивам ЄС:
Стадії розробки, виробництва і продажу цього виробу відповідають правилам техніки безпеки, які містяться у відповідних нормативах Європейського Союзу.

2006/95/EC, 2004/108/EC, 93/68/EC, IEC 60436, EN 50242

Вхідна потужність	220-240 В, 50 Гц
Загальне енергоспоживання	1900-2200 Вт
Енергоспоживання нагрівача	1800 Вт
Споживаний струм (залежить від моделі)	10 А
Енергоспоживання зливного насоса	30 Вт
Тиск води	0,3-10 бар (= 3-100 Н/см ² = 0,01-1,0 МПа)

- i** Для покращення якості виробу технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.
- i** Малюнки в цьому посібнику користувача схематичні і можуть не повністю збігатися з вашим пристроєм.
- i** Значення, вказані у маркуванні виробу або документації, яка входить до комплекту постачання виробу, – це значення, отримані в лабораторних умовах згідно з відповідними стандартами. Ці значення можуть змінюватися залежно від умов експлуатації та довкілля.

Примітка для дослідних установ.

Дані для проведення випробувань робочих характеристик буде надано після запиту. Запит можна надіслати електронною поштою за адресою:

dishwasher@standardloading.com

Разом із вашою контактною інформацією у повідомленні електронної пошти не забудьте вказати код, партію і серійні номери виробу. Код, партію та серійні номери можна знайти на паспортній табличці на бічній стороні дверцят.

2 Правила техніки безпеки

У цьому розділі наведено правила техніки безпеки, дотримання яких дасть можливість уникнути травмування чи матеріальних збитків. Недотримання цих правил веде до скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Загальні правила безпеки

- Заборонено встановлювати машину на килимовому покритті, оскільки недостатня вентиляція під дном пристрою призведе до перегрівання електричних компонентів і проблем у роботі пристрою.
- Заборонено використовувати пристрій у разі пошкодження кабелю живлення чи штепсельної вилки! Зверніться у фірмовий сервісний центр.
- Цей пристрій слід підключати до заземленої розетки, захищеної запобіжником, параметри якого відповідають даним, зазначеним у таблиці "Технічні характеристики". Необхідно встановити заземлення; цю роботу має виконати кваліфікований електрик. У разі відсутності заземлення, виконаного відповідно до місцевих правил, виробник не несе жодної відповідальності щодо компенсації збитків.
- Шланг подачі і зливний шланг мають бути непошкодженими; їх також слід надійно закріпити.
- Коли пристрій не використовується, від'єднуйте його від електромережі.
- Забороняється лити чи розбризкувати воду на пристрій! Це може призвести до ураження електричним струмом!
- Забороняється торкатися штепсельної вилки мокрими руками! Щоб витягти вилку з розетки, не тягніть за кабель; обов'язково беріться лише за вилку.
- Перед встановленням, обслуговуванням, чищенням і ремонтом слід обов'язково від'єднати пристрій від електромережі.
- Роботи зі встановлення і ремонту пристрою мають виконувати лише спеціалісти фірмового сервісного центру. Виробник не несе відповідальності за збитки, які виникли внаслідок виконання робіт неуповноваженими особами.
- Забороняється застосовувати до пристрою хімічні розчинники, оскільки це може призвести до вибуху.
- Якщо повністю висунути верхній і нижній кошики, їхня вага ляже на дверцята машини. Не застосовуйте до дверцят інше додаткове навантаження, а то пристрій може нахилитися.
- Дверцята пристрою можна відчиняти лише під час завантаження і виймання посуду.

- Відчиняйте дверцята пристрою, який працює, лише в разі необхідності. Під час відчинення дверцят може статися викид пари; будьте обережні.

Призначення пристрою

- Цей виріб призначений лише для побутового використання.
- У цьому пристрої слід мити лише посуд побутового типу.
- Слід використовувати лише засоби для миття, ополіскувачі та добавки, призначені для посудомийних машин.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті неправильного використання чи транспортування виробу.
- Термін експлуатації виробу становить 10 років. Протягом цього періоду можна придбати фірмові запасні частини для забезпечення надійної роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначено для використання особами з обмеженими фізичними, розумовими та сенсорними можливостями чи особами, які не пройшли навчання чи не мають досвіду (включаючи дітей), якщо вони не перебувають під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, або не діють згідно зі вказівками такої особи щодо використання даного пристрою.

Безпека для дітей

- Електропристрої небезпечні для дітей. Не підпускайте дітей до машини, яка працює. Стежте, щоб діти не пошкодили пристрій.
- Коли ви виходите з приміщення, в якому встановлено пристрій, обов'язково зачиняйте дверцята пристрою.
- Зберігайте всі засоби для миття й добавки в безпечному місці, недоступному для дітей.

3 Встановлення

Пристрій має встановлювати уповноважений спеціаліст; для цього зверніться до найближчого фірмового сервісного центру. Щоб підготувати виріб до експлуатації, перш ніж звертатися у фірмовий сервісний центр, переконайтеся, що електропостачання, подача води і система зливу працюють належним чином. Якщо це не так, зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста і сантехніка для усунення несправностей.

i Покупець зобов'язаний підготувати місце для встановлення пристрою, включно з під'єднанням пристрою до мережі електроживлення, водогону і каналізації.

⚠ Роботи зі встановлення і підключення до електромережі мають виконувати спеціалісти фірмового сервісного центру. Виробник не несе відповідальності за збитки, які виникли внаслідок виконання робіт неуповноваженими особами.

⚠ Перед встановленням слід оглянути пристрій для виявлення дефектів. Якщо виріб має дефекти, не встановлюйте його. Пошкоджені пристрої можуть бути небезпечними для людей.

⚠ У разі переміщення пристрою під час встановлення або чищення не допускайте перегинання, затискання чи розриву наливного і зливного шлангів.

Розміщуючи пристрій, звертайте увагу на те, щоб не пошкодити підлогу, стіни, трубопровід тощо. Під час переміщення не тримайте пристрій за дверцята чи панель.

Вибір місця для встановлення

- Встановлюйте пристрій лише на рівній твердій підлозі, яка здатна витримати таке навантаження! Пристрій слід встановлювати на рівній поверхні, щоб надійно та зручно зачиняти дверцята.
 - Не встановлюйте пристрій у приміщеннях, де температура може падати нижче 0°C.
 - Між пристроєм і меблями має бути проміжок мінімум 1 см.
 - Ставте пристрій на тверду підлогу. Не встановлюйте пристрій на килимове покриття із довгим ворсом чи подібні поверхні.
- ⚠** Не ставте пристрій на кабель живлення.
- Вибирайте місце для встановлення таким чином, щоб швидко і зручно завантажувати і виймати посуд.
 - Встановлюйте пристрій поряд із краном водогону та стічним отвором. Вибирайте місце для встановлення таким чином, щоб воно не змінилося після підключення всіх комунікацій.

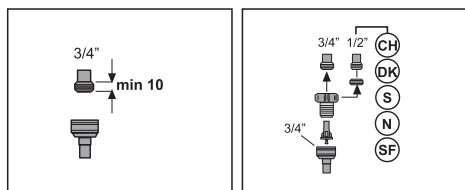
Підключення до водопровідної мережі

i Радимо встановити фільтр на шланг подачі води з трубопроводу помешкання, щоб захистити пристрій від пошкоджень, які спричиняють забруднення (пісок, бруд, іржа тощо) з міського водогону чи індивідуальної системи подачі води, і запобігти таким проблемам, як пожовтіння чи утворення осаду після миття.

Припустима температура води: макс. 25°C

Посудомийну машину не можна під'єднувати до водонагрівачів відкритого типу та протічних водонагрівачів.

- Не під'єднуйте до нового пристрою шланг подачі води, що вже використовувався. Слід під'єднати новий шланг подачі води, який входить до комплекту постачання.
 - Під'єднайте шланг подачі води безпосередньо до крана водогону. Тиск води у крані має бути в межах від 0,3 до 10 бар. Якщо тиск води перевищує 10 бар, між краном і пристроєм слід встановити редукційний клапан.
- i** Для під'єднання шланга подачі води до крана водогону із зовнішньою різьбою 2 см (¾ дюйма) слід використати гвинтовий з'єднувач. За необхідності встановіть фільтр для фільтрування осаду з труб.

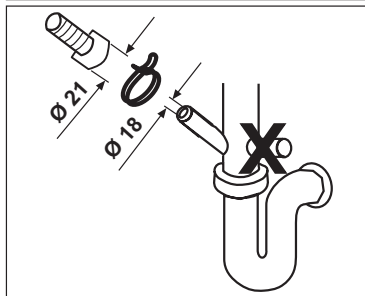
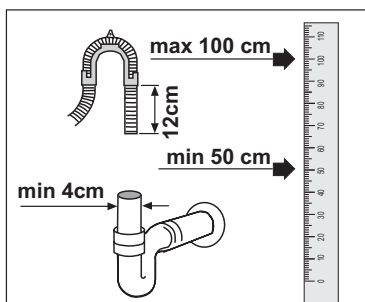


- Після під'єднання повністю відкрийте крани для перевірки витоків води.

⚠ З метою безпеки завжди закривайте кран подачі води після закінчення програми миття.

Під'єднання до стічної труби

Зливний шланг можна під'єднати безпосередньо до отвору водостоку чи до стічної труби мийки. Це з'єднання має бути на відстані мінімум 50 см і максимум 100 см від підлоги.



Якщо довжина зливного шланга перевищує 4 метри, якість миття знижується.

Під'єднайте зливний шланг до стічної труби, не згинаючи його. Надійно закріпіть зливний шланг на стічній трубі, щоб уникнути його зміщення під час роботи пристрою.

- i** Стічна труба має бути під'єднана до каналізаційної системи; в жодному разі не можна виводити її у поверхневі води.

Регулювання ніжок

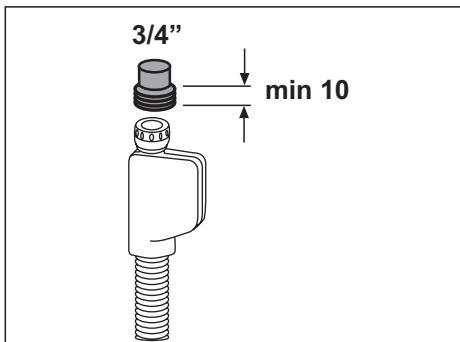
Якщо дверцята пристрою не зачинаються належним чином або пристрій гойдається від легкого поштовху, потрібно відрегулювати ніжки пристрою. Регулювання ніжок слід проводити згідно з ілюстраціями в посібнику зі встановлення, що входить до комплекту постачання пристрою.

Aquasafe+

(залежить від моделі)

Захищайте систему Aquasafe+ від протікання води біля впускного отвору шланга. Слід запобігати потраплянню води в клапану коробку системи. Недотримання цієї умови може призвести до пошкодження електричної схеми. У разі пошкодження системи Aquasafe+ plus від'єднайте пристрій від мережі електроживлення і зверніться у фірмовий сервісний центр.

⚠ Оскільки у комплекті шлангів є електричні з'єднання і схеми, заборонено вкорочувати чи подовжувати шланг за допомогою подовжувальних шлангів.



Під'єднання до електромережі

Цей пристрій слід підключати до заземленої розетки, захищеної запобіжником, параметри якого відповідають даним, зазначеним у таблиці "Технічні характеристики". У разі відсутності заземлення, виконаного відповідно до місцевих правил, виробник не несе жодної відповідальності щодо компенсації збитків.

- Під'єднання слід виконувати згідно з місцевими нормами і правилами.
- Пристрій слід встановлювати таким чином, щоб забезпечити легкий доступ до вилки кабелю живлення.
- ⚠ Після закінчення програми миття від'єднайте пристрій від електромережі.
- Напруга електроживлення і припустимі характеристики запобіжника або автоматичного вимикача зазначено в розділі "Технічні характеристики". Якщо у вашому помешканні встановлено запобіжник чи автоматичний вимикач, розраховані на струм менше 16 А, зверніться до кваліфікованого електрика для встановлення запобіжника на 16 А.
- Напруга мережі має відповідати значенню напруги, вказаному в технічних характеристиках.
- Заборонено під'єднувати пристрій до мережі електроживлення за допомогою подовжувачів або розеток з кількома гніздами.

⚠ Заміну пошкоджених кабелів електроживлення мають виконувати спеціалісти фірмового сервісного центру.

⚠ Не користуйтеся несправним пристроєм; зверніться у фірмовий сервісний центр для проведення ремонту! Це може призвести до ураження електричним струмом!

Перше використання

Перед початком експлуатації посудомийної машини виконайте всі підготовчі процедури, описані в розділах "Правила техніки безпеки" і "Встановлення".

- Щоб підготувати машину до миття посуду, спершу запустіть найкоротшу програму із засобом для миття, однак не завантажуйте посуд. Для першого використання залийте у ємність для солі 1 літр води, перш ніж додавати туди сіль.
- ⓘ Посудомийна машина може містити незначну кількість води, яка використовувалася у процесі контролю якості на підприємстві-виробнику. Це безпечно для пристрою.

Утилізація пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному місці, недоступному для дітей.

Упаковка пристрою виготовлена з матеріалів, які підлягають вторинній переробці. Їх необхідно розсортувати і утилізувати належним чином згідно з правилами утилізації відходів. Не викидайте пакувальні матеріали зі звичайним побутовим сміттям.

Транспортування виробу

⚠ Якщо потрібно перемістити пристрій, пересувайте його у вертикальному положенні, підтримуючи ззаду. Якщо нахилити машину в бік передньої частини, електронні компоненти можуть намокнути і вийти з ладу.

1. Перед транспортуванням від'єднайте пристрій від електромережі.
2. Від'єднайте шланги від водогону та стічної труби.
3. Повністю злийте воду з пристрою.



Утилізація старого виробу

Старий виріб слід утилізувати екологічно безпечним способом. Деякі частини пристрою виготовлено з матеріалів, які підлягають вторинній переробці. Крім символу повторної переробки, на матеріалі наведено дані про його склад (PE, PS, POM тощо). Ці матеріали не слід утилізувати як звичайні побутові відходи. Вказівки щодо утилізації вашого пристрою можна отримати в місцевого дилера або в службі утилізації твердих відходів.

⚠ Перед утилізацією виробу слід обрізати кабель живлення та зламати замок дверцят, щоб усунути можливу небезпеку для дітей.

Поради з економії електроенергії

Нижченаведена інформація допоможе вам користуватися пристроєм із піклуванням про довкілля й енергозбереження.

- Перш ніж завантажувати тарілки в машину, очищуйте їх від залишків їжі.
- Запускайте повністю завантажenu машину.
- Вибираючи програму, користуйтеся "Таблицею програм".
- Слід використовувати не більше засобу для миття, ніж зазначено на його упаковці.

Система пом'якшення води

i Для посудомийної машини потрібна м'яка вода. Якщо жорсткість води перевищує 6°dH, її потрібно пом'якшувати й очищувати від солей. У разі недотримання цієї вимоги іони, які роблять воду жорсткою, накопичуються на поверхні посуду і негативно впливають на результати миття, сушки і блиск посуду.

Пристрій обладнано системою пом'якшення води, яка зменшує жорсткість води. Така система пом'якшує воду, яка подається в пристрій, до рівня, який забезпечує необхідну якість миття посуду.

Налаштування системи пом'якшення води

Якість миття покращиться після належного налаштування системи пом'якшення води.

Щоб налаштувати систему, скористайтеся індикаторною смужкою для визначення жорсткості водопровідної води (смужка входить у комплект постачання пристрою).

Додавання солі

Для підтримання постійної якості роботи пристрою слід проводити регенерацію системи пом'якшення води. З цією метою використовується сіль для посудомийних машин.

i Для цієї машини потрібно застосовувати лише спеціальні пом'якшувальні солі, призначені для використання в посудомийних машинах.

i Ми радимо використовувати гранульовані чи порошкові пом'якшувальні солі. Не використовуйте у машині солі, які містять нерозчинні речовини, наприклад, таблетовану сіль або звичайну сіль. Продуктивність системи пом'якшення води може з часом погіршуватися.

i Після запуску пристрою ємність для солі заповнюється водою, тому пом'якшувальну сіль слід додавати перед запуском машини.

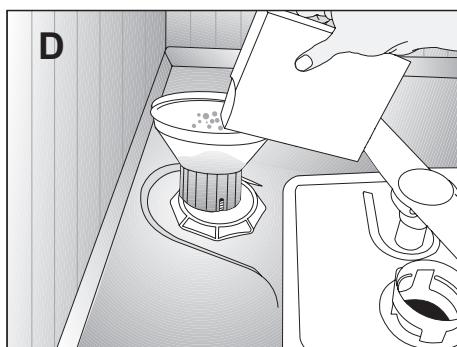
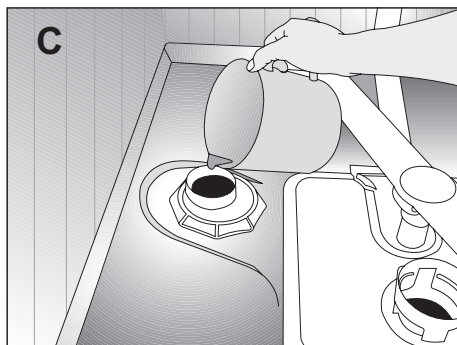
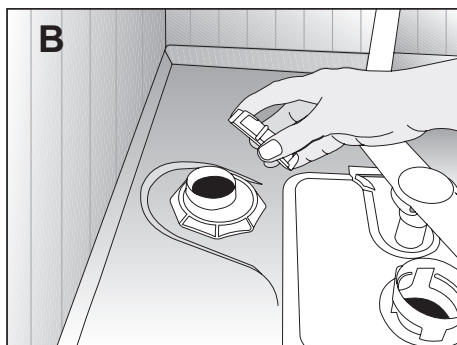
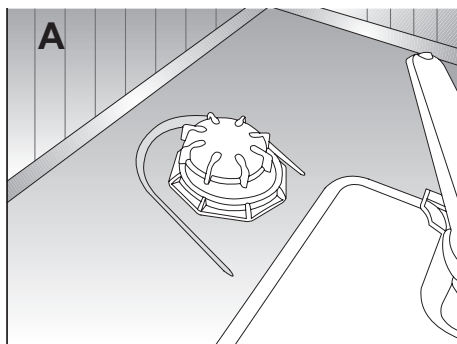
1. Щоб додати пом'якшувальну сіль, спочатку витягніть нижній кошик.
2. Поверніть кришку ємності для солі проти годинникової стрілки, щоб відкрити ємність (А, В).

i Перед першим використанням налейте в систему пом'якшення води 1 літр води (С).

3. Заповніть ємність сіллю, використовуючи спеціальну лійку (D). Щоб прискорити розчинення солі у воді, розмішуйте її ложкою.

i У ємність можна засипати приблизно 2 кг пом'якшувальної солі.

4. Після заповнення ємності поставте кришку на місце і надійно закрутіть.



5. Якщо програму миття не буде запущено відразу після додавання солі, запустіть машину без посуду з найкоротшою програмою для розчинення і вимивання солі, яка розсипалася.

i Процес розчинення солі у воді може тривати кілька годин; час розчинення залежить від розміру гранул використовуваної солі і жорсткості води. З цієї причини після додавання солі в машину індикатор солі може світитися ще протягом певного часу.

Засіб для миття

Для машини можна використовувати порошковий чи таблетований засіб для миття.

i Для цієї машини потрібно застосовувати лише засоби для миття, які виготовляються спеціально для використання у посудомийних машинах. Радимо не користуватися засобами для миття, які містять хлор і фосфати, оскільки вони шкодять довкіллю.

i Зверніться до виробника засобу для миття, якщо посуд залишається вологим і/або ви помічаєте плями накипу, зокрема, на скляному посуді, після завершення програми миття.

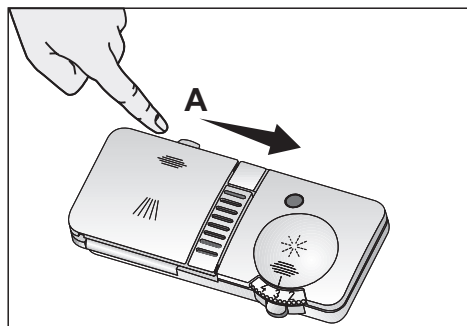
Додавання засобу для миття

i Щоб визначити потрібну кількість засобу для миття для вибраної програми, скористайтеся "Таблицею програм".

⚠ Не заливайте розчинники у розподільвач засобу для миття. Недотримання цієї вимоги може призвести до вибуху!

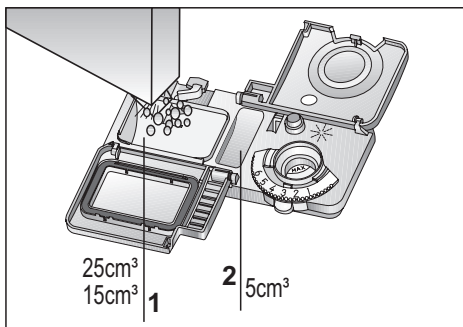
Додавайте засіб для миття в розподільвач безпосередньо перед увімкненням машини згідно з нижченаведеною ілюстрацією.

1. Натисніть на засувку, щоб відкрити кришку розподільвача засобу для миття (A).



2. Покладіть у розподільвач належну кількість порошкового чи таблетованого засобу для миття.

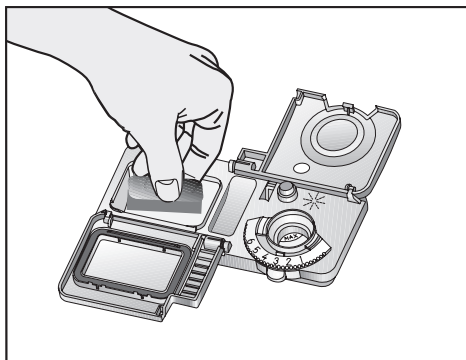
i У розподільвачі засобу для миття є відмітки рівнів, які допомагають визначити потрібну кількість засобу для миття. Повний до країв розподільвач містить 40 cm^3 засобу для миття. Додайте засіб для миття до відмітки 15 cm^3 або 25 cm^3 , залежно від заповненості машини і/або забрудненості посуду (1).



- i** Якщо до миття брудного посуду минуло чимало часу і забруднення засохли, наповніть також відділення на 5 см³ (5).
- 3. Легко натиснувши, закрийте кришку розподілювача засобу для миття. Під час закривання кришки має пролунати клацання.
- i** У програмах із попереднім миттям і високою температурою, які дозволяють використовувати таблетовані засоби для миття, переконайтеся, що кришка розподілювача засобу для миття щільно закрита.
- i** Для коротких програм без попереднього миття використовуйте порошок засіб для миття, оскільки розчинність таблетованого засобу для миття залежить від температури і часу.
- ⚠** У разі використання надмірної кількості засобу для миття засіб не розчиниться повністю, а на скляному посуді з'являться подряпини.

Таблетовані засоби для миття

Таблетовані засоби для миття, окрім миття, також пом'якшують воду і/або діють як ополіскувач. Деякі типи цих засобів для миття також містять спеціальні хімічні компоненти, наприклад, для захисту скла чи нержавіючої сталі.



- i** Таблетовані засоби для миття забезпечують задовільні результати лише за умови виконання певних умов їх використання. Найкращі результати в посудомийних машинах можна отримати в разі використання окремих засобів для миття, ополіскувача і солі для пом'якшення води.
- i** Інформацію про належні місця для розміщення таблетки (розподілювач засобу для миття, кошик тощо) наведено в інструкціях із застосування на упаковках таблетованих засобів для миття.

Типи таблетованих засобів для миття, які зазвичай є у продажу:

- "2 в 1"**: містять засіб для миття, ополіскувач або пом'якшувальну сіль
- "3 в 1"**: містять засіб для миття, ополіскувач і пом'якшувальну сіль
- "4 в 1"**: окрім засобу для миття, ополіскувача і пом'якшувальної солі, містять компоненти для захисту скла
- "5 в 1"**: окрім засобу для миття, ополіскувача і пом'якшувальної солі, містять компоненти для захисту скла і нержавіючої сталі

- i** Використовуючи таблетовані засоби для миття, дотримуйтеся інструкцій виробника, зазначених на упаковці.

Для переходу від порошкового на таблетований засіб для миття дотримуйтеся таких вимог:

1. Переконайтеся, що ємності для солі та ополіскувача заповнені.
2. Встановіть найвищий рівень жорсткості води і виконайте цикл миття без посуду.
3. Після миття без посуду перегляньте посібник користувача і відрегулюйте рівень жорсткості води згідно з характеристиками води.
4. Встановіть належні налаштування для ополіскувача.

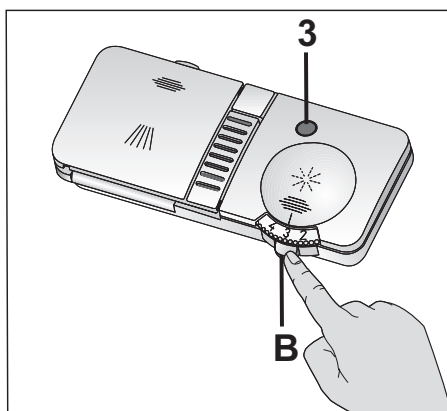
- i** Залежно від моделі, індикатор солі і/або індикатор ополіскувача слід знову ввімкнути, якщо вони не використовувалися раніше.

Ополіскувач

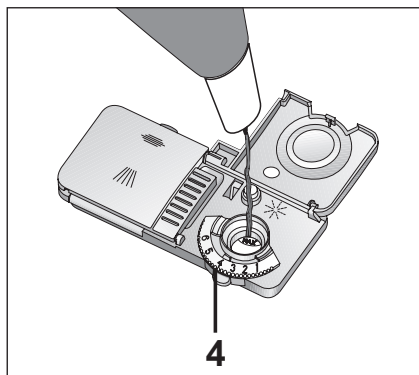
- i** Ополіскувач, який використовується в посудомийних машинах, має спеціальний склад і призначений для збільшення ефективності сушки і запобігання утворенню плям від води і накипу на посуді. Тому необхідно уважно стежити за наявністю ополіскувача в ємності для ополіскувача і використовувати лише засоби для ополіскування, розроблені спеціально для посудомийних машин.

Перевірте індикатор ополіскувача, щоб визначити, чи потрібно додавати ополіскувач (3) (залежно від моделі). Темний індикатор вказує на достатню кількість ополіскувача в розподілювачі. Якщо індикатор світлий, потрібно додати ополіскувач.

1. Відкрийте кришку ємності для ополіскувача, натиснувши на засувку (B).



2. Заповніть ємність до відмітки рівня "MAX".
 3. Легко натиснувши, закрийте кришку ємності.
- i** Витріть весь ополіскувач, який вилився за межі ємності. Ополіскувач, який вилився, може спричинити утворення піни і погіршити результати миття.



4. Вручну поверніть регулятор кількості ополіскувача в положення між 1 і 6 (4). Якщо після миття на посуді залишаються сліди, потрібно збільшити рівень ополіскувача, а якщо під час витирання залишаються сині сліди, рівень ополіскувача необхідно зменшити. Заводське налаштування за замовчуванням – 4.

Предмети, які не можна мити в посудомийній машині

- У посудомийній машині заборонено мити посуд, забруднений цигарковим попелом, воском або парафіном, засобами для полірування, фарбувальними речовинами, хімікатами тощо.
- Не мийте в посудомийній машині речі із залізного сплаву. Вони можуть заіржавіти чи залишити плями на інших предметах.
- Не мийте в посудомийній машині ножі чи столові прибори з дерев'яними або кістяними ручками, клеєні речі або предмети, нестійкі до високих температур, наприклад, мідні або полуджені ємності.

i Після миття в посудомийній машині декоративний розпис на порцеляні, а також алюмінієві і

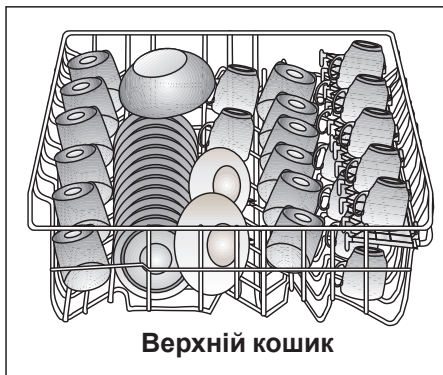
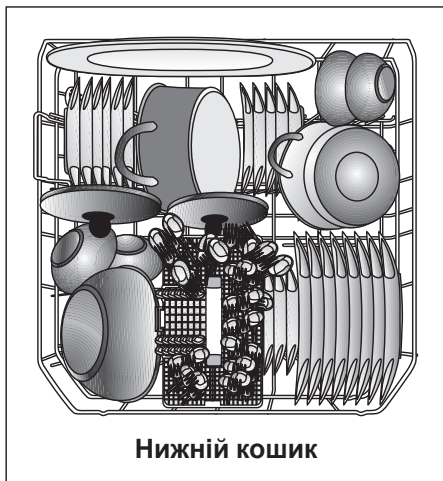
срібні предмети можуть змінити колір чи потьмяніти, як і після ручного миття. Деякі різновиди тонкого скла і кристаль можуть із часом мутніти. Ми настійно радимо перевіряти, чи придатний посуд, який ви купуєте, для миття в посудомийній машині.

Розміщення посуду в посудомийній машині

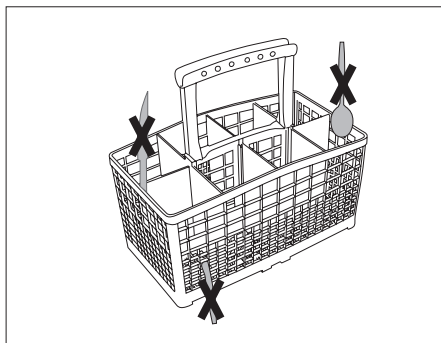
Оптимальне використання посудомийної машини щодо енергоспоживання та якості миття й сушки можливе лише за умови належного розміщення посуду.

- Перш ніж завантажувати тарілки в машину, очищуйте їх від залишків їжі (кісточок, насіння тощо).
 - За можливості розміщуйте тонкі та вузькі предмети в середніх відділеннях кошиків.
 - У посудомийній машині є два окремих кошики для розміщення посуду. Брудніші та більші предмети слід класти в нижній кошик, а менші, крихкі і легкі – у верхній кошик.
 - Порожні предмети, такі як чаші, склянки й каструлі, кладіть у посудомийну машину догори дном. Це допоможе запобігти накопиченню води в глибокому посуді.
- ⚠** Щоб уникнути травмування, завжди перевертайте гострі й колючі предмети, наприклад, столові виделки, ножі для хліба тощо, – загостреними кінцями донизу, або кладіть їх горизонтально в кошики для посуду.
- Починайте розвантажувати посудомийну машину з нижнього кошика, а потім переходьте до верхнього.

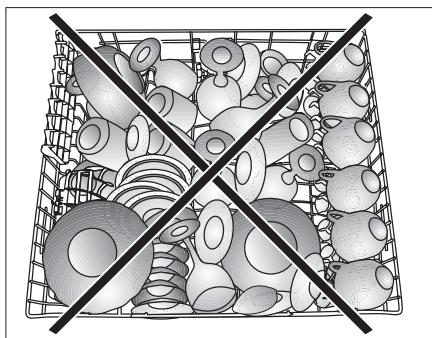
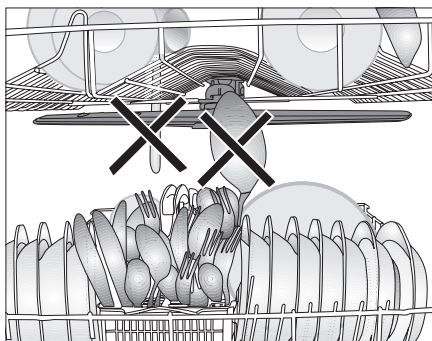
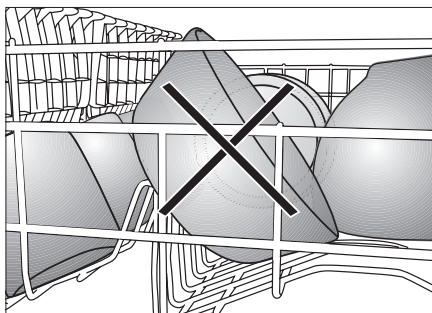
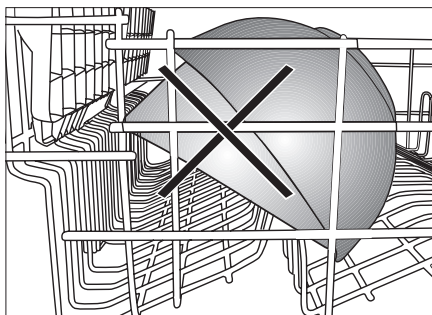
**Поради із завантаження
посудомийної машини**



**Неправильний спосіб
завантаження посуду в
посудомийну машину**

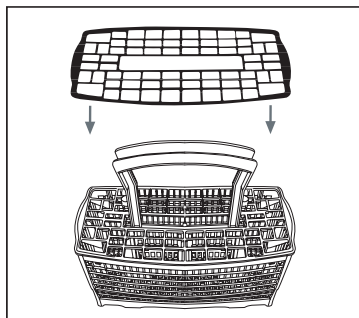


**Неправильний спосіб
завантаження посуду в
посудомийну машину**



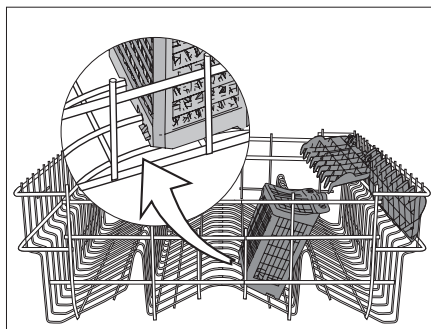
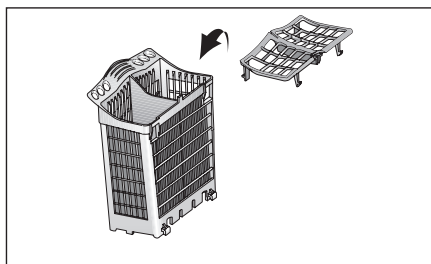
Кошик для столових приборів (залежить від моделі)

Кошик для столових приборів призначений для покращеного миття столових приборів, наприклад, вилоч, ложоч тощо.



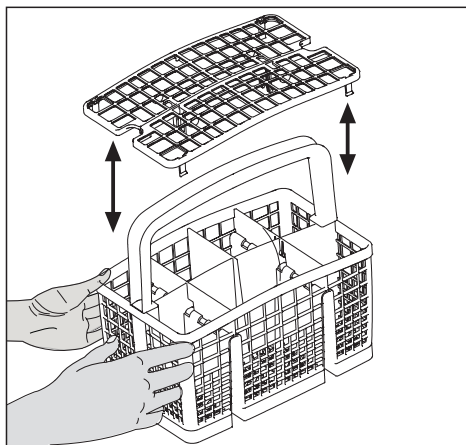
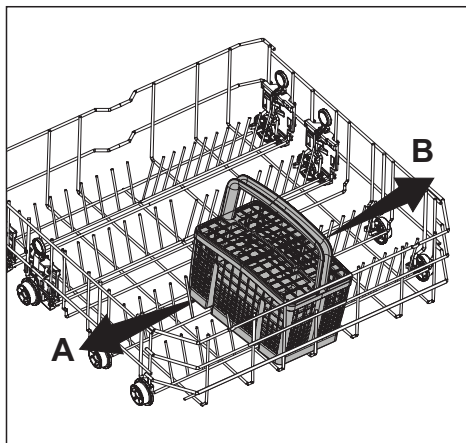
Приладдя кошика для столових приборів (залежить від моделі)

Можна розмістити виделки, ложки тощо у верхньому кошику з додатковим приладдям, як показано на малюнку.



Знімний кошик для столових приборів (залежить від моделі)

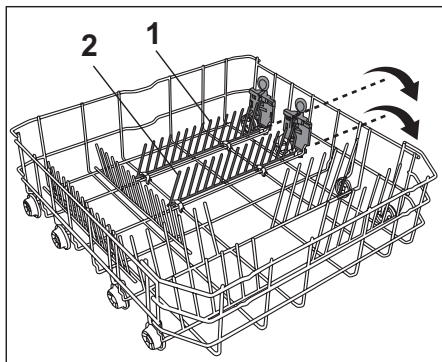
Оскільки кошик для столових приборів можна виймати (А, В), можна звільнити місце в посудомийній машині, поставивши посуд у нижній кошик, щоб розмістити в машині кухонне приладдя різного розміру.



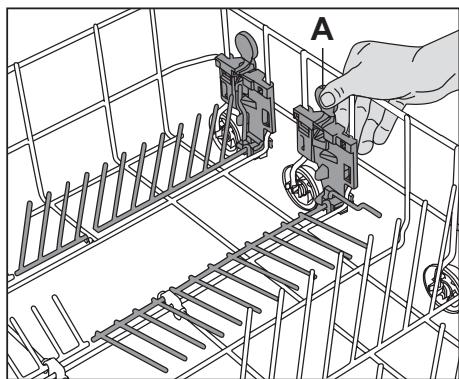
Складані решітки нижнього кошика (2 штуки) (залежить від моделі)

(залежить від моделі)

Дві складані решітки в нижньому кошику призначені для зручного розміщення посуду великого розміру, наприклад, сковорідок, чаш тощо (1, 2).



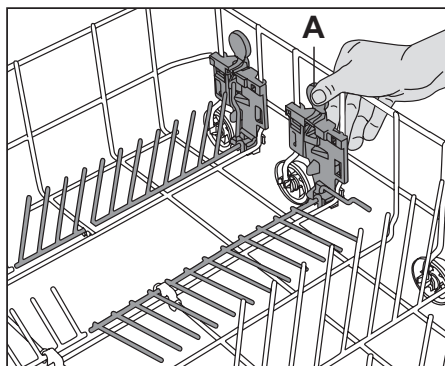
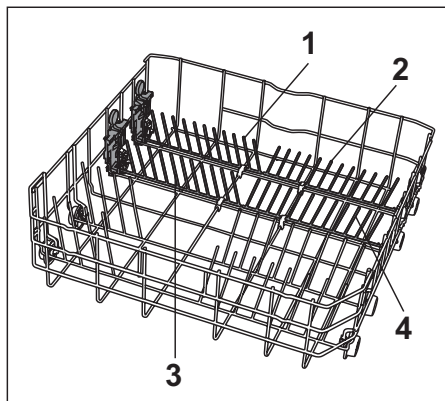
Можна звільнити місце, склавши кожен решітку окремо чи всі разом. Опустіть складані решітки, натиснувши на засувку (A).



Складані решітки нижнього кошика (4 штуки) (залежить від моделі)

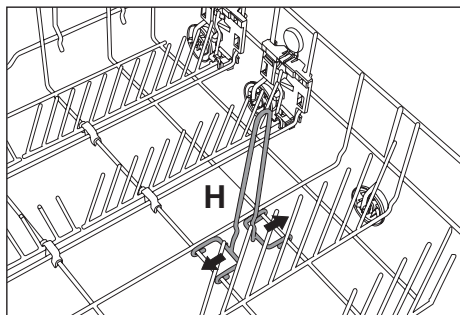
(залежить від моделі)

Чотири складані решітки в нижньому кошику призначені для зручного розміщення посуду великого розміру, наприклад, сковорідок, чаш тощо (1, 2, 3, 4). Можна звільнити місце, склавши кожен решітку окремо чи всі разом. Опустіть складані решітки, натиснувши на засувку (A).



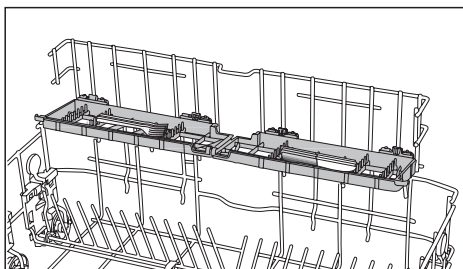
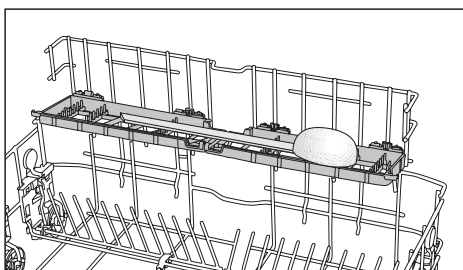
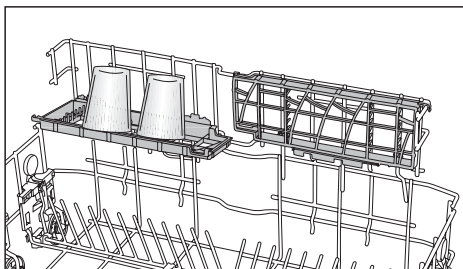
Дротяний тримач для пляшок у нижньому кошику (залежить від моделі)

Дротяний тримач призначений для зручнішого миття високого посуду з широкою шийкою. Якщо тримач не використовується, його можна вийняти з кошика, потягнувши з обох боків (Н).



Багатоцільова/регульована за висотою службова полиця нижнього кошика (залежить від моделі)

Це приладдя, розміщене в нижньому кошику, спрощує миття такого посуду, як додаткові склянки, довгі черпаки і хлібні ножі.

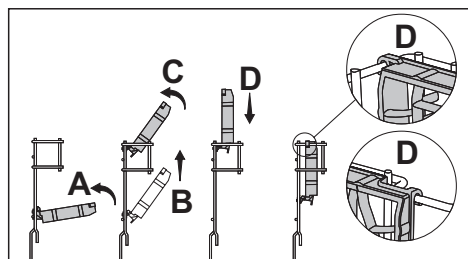


Щоб закрити полиці, виконайте такі дії:

1. Складіть полицю (A).
2. Посуньте полицю вгору (B).
3. Розташуйте полицю вертикально (C).
4. Посуньте полицю вниз і зафіксуйте вушками (D).

i Щоб відкрити полиці, повторіть цю процедуру у зворотному порядку.

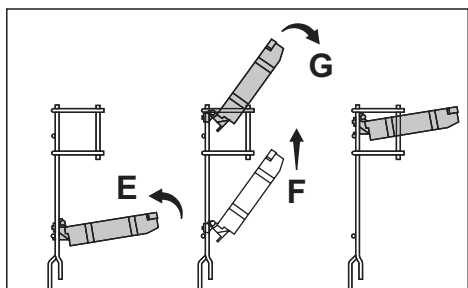
Щоб відрегулювати висоту полиць,



виконайте такі дії:

1. Складіть полицю (E).
2. Посуньте полицю вгору (F).
3. Відкрийте полицю на потрібному рівні (G).

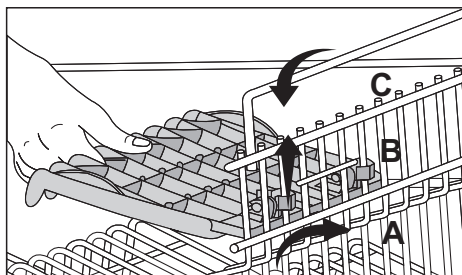
! Переконайтеся в тому, що



крильчатка не торкається посуду, розміщеного на полицях.

Регульована за висотою полиця верхнього кошика (залежить від моделі)

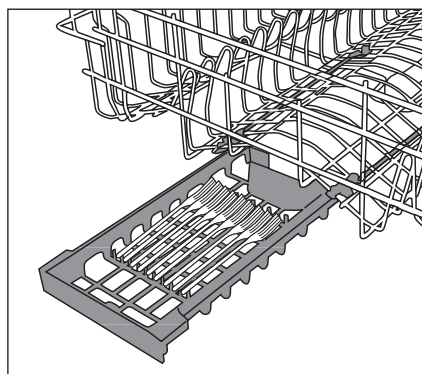
Використовуйте верхні і нижні частини регульованих за висотою полиць у верхньому кошику машини, пересуваючи їх вгору і вниз відповідно до висоти склянок, чашок тощо (A, B, C).



Висувний ящик верхнього кошика

(залежить від моделі)

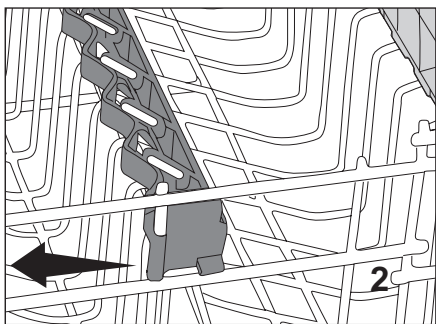
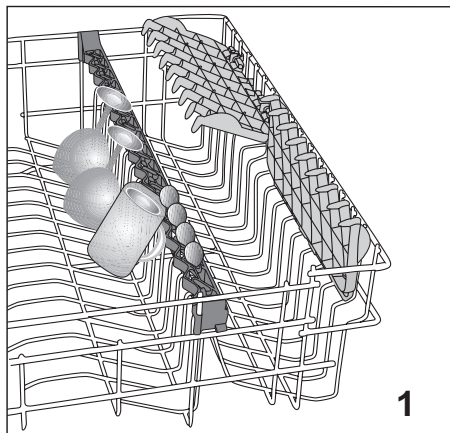
Можна легко покласти певну додаткову кількість десертних ложок, невеликі виделки і ножі у висувний ящик, який ставиться у верхній кошик машини.



Опора для скляних предметів у верхньому кошику

(залежить від моделі)

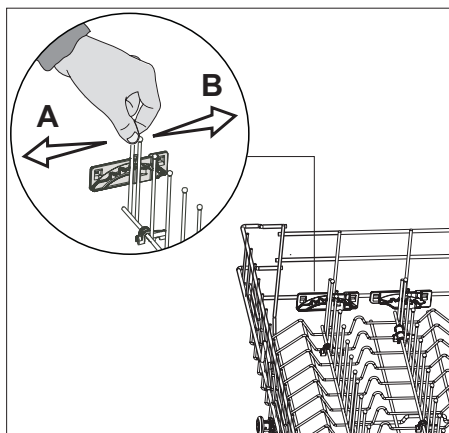
Розміщуючи склянки чи бокали для вина з довгою ніжкою, спируйте їх на край кошика чи полицю, але не одне на одного (1). Не спируйте високі склянки одна на одну. Під час миття вони можуть зміститися і розбитися. Щоб розташувати у верхньому кошику великий посуд, від'єднайте вушко опори для скляних предметів від решітки верхнього кошика, за яку воно зачеплене. Таким чином можна отримати більше місця.

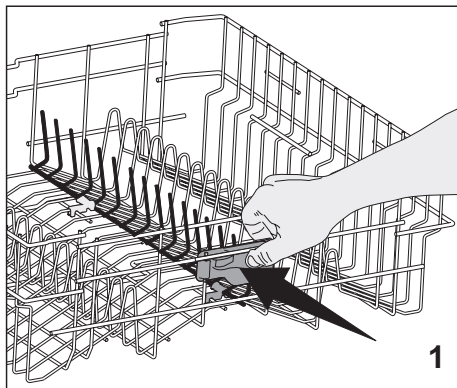


Складані решітки верхнього кошика

(залежить від моделі)

У верхньому кошику машини є решітки, які можна скласти, коли потрібно більше місця для великого посуду. Щоб перемістити складані решітки в горизонтальне положення, візьміться за одну з них і посуньте в напрямку (А) або (В). Використайте місце, що звільнилося, для розташування великого посуду. Щоб повернути решітки у вертикальне положення, просто підніміть їх. Складані решітки зачіпаються з клацанням.

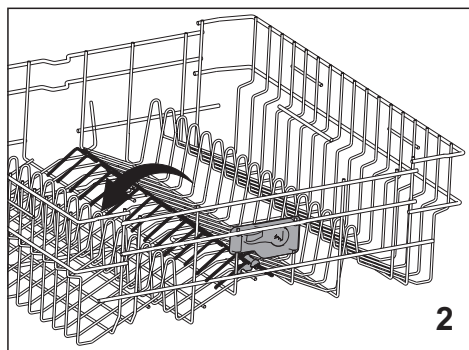




Складані решітки верхнього кошика

(залежить від моделі)

Щоб перемістити складані решітки верхнього кошика в горизонтальне положення, натисніть на засувку (1). Використайте місце, що звільнилося, для розташування великого посуду (2). Щоб повернути решітки у вертикальне положення, просто підніміть їх.



Регулювання висоти завантаженого верхнього кошика

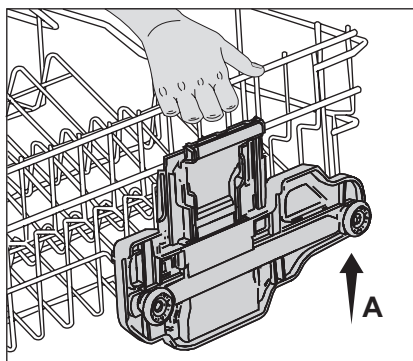
(залежить від моделі)

Механізм регулювання у верхньому кошику машини призначений для того, щоб отримати більше місця у верхній чи нижній частинах машини, відповідно до необхідності,

регулюючи висоту завантаженого кошика в напрямку вгору чи вниз і не виймаючи кошик із машини.

Щоб підняти кошик, виконайте такі дії:

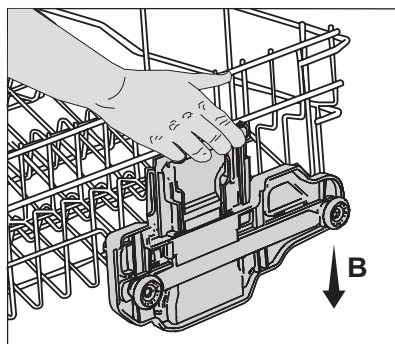
1. Візьміться за одну з решіток верхнього кошика (ліву чи праву) і підніміть її (А).



2. Повторіть ці дії, щоб підняти другий бік кошика.
3. Встановіть обидва боки механізму регулювання висоти кошика на одному рівні (підніміть чи опустіть).

Щоб опустити кошик, виконайте такі дії:

1. Натисніть на засувку на механізмі регулювання кошика (справа чи зліва), щоб опустити кошик (В).



2. Повторіть ці дії, щоб опустити другий бік кошика.
3. Встановіть обидва боки механізму регулювання висоти кошика на одному рівні (підніміть чи опустіть).

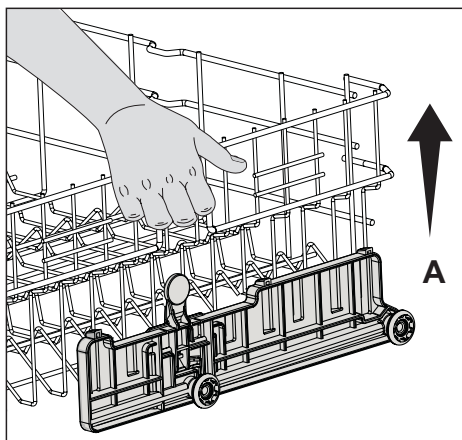
Регулювання висоти завантаженого верхнього кошика

(залежить від моделі)

Механізм регулювання у верхньому кошику машини призначений для того, щоб отримати більше місця у верхній чи нижній частинах машини, відповідно до необхідності, регулюючи висоту завантаженого кошика в напрямку вгору чи вниз і не виймаючи кошик із машини.

Щоб підняти кошик, виконайте такі дії:

1. Візьміться за одну з решіток верхнього кошика (ліву чи праву) і підніміть її (А).

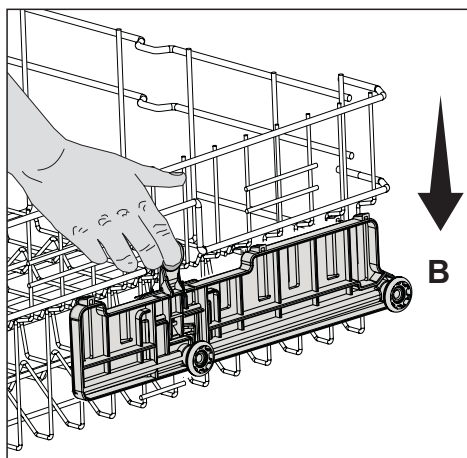


2. Повторіть ці дії, щоб підняти другий бік кошика.
3. Встановіть обидва боки механізму регулювання висоти

кошика на одному рівні (підніміть чи опустіть).

Щоб опустити кошик, виконайте такі дії:

1. Натисніть на засувку на механізмі регулювання кошика (справа чи зліва), щоб опустити кошик (В).
2. Повторіть ці дії, щоб опустити другий бік кошика.
3. Встановіть обидва боки механізму регулювання висоти кошика на одному рівні (підніміть чи опустіть).

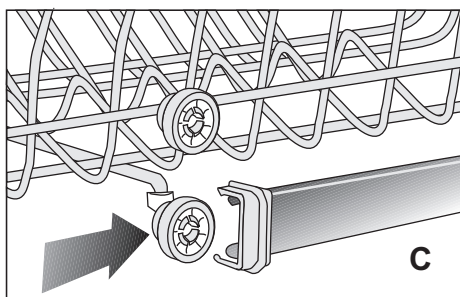
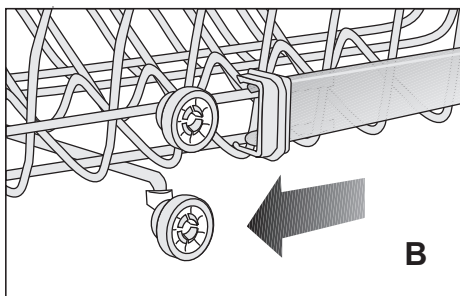
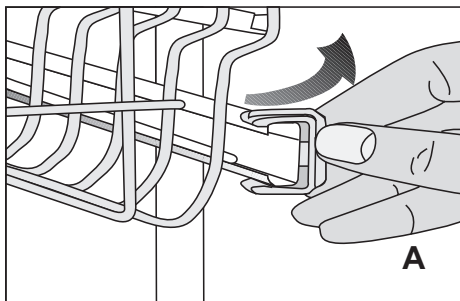


Регулювання висоти порожнього верхнього кошика

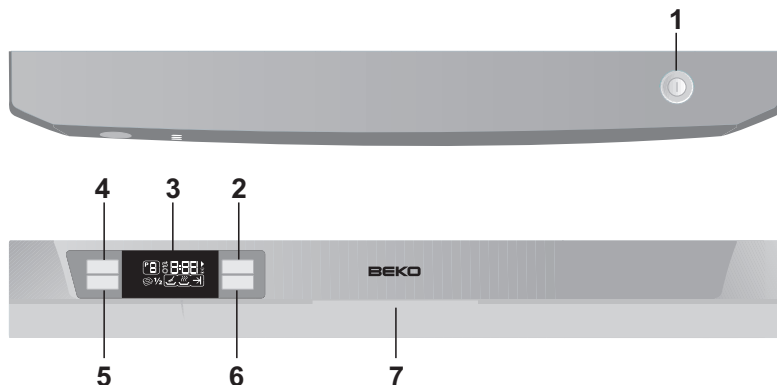
(залежить від моделі)

Можна відрегулювати висоту верхнього кошика відповідно до розміру посуду, який потрібно помити. Щоб змінити висоту кошика, скористайтеся роликками.

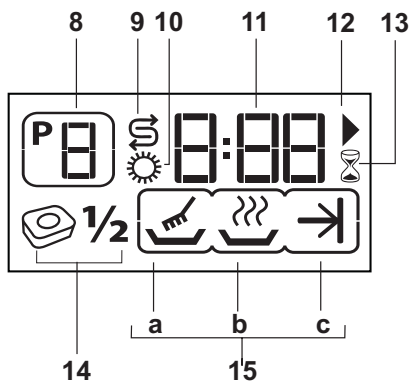
1. Відкрийте фіксатори на кінцях напрямних верхнього кошика, повернувши їх у боки (А).
2. Витягніть кошик (В).
3. Змініть положення роликів, встановіть кошик на напрямні і закрийте фіксатори (С).



5 Вибір програм і експлуатація машини



- | | |
|--|--|
| 1. Вимикач | 5. Кнопка часткового завантаження/таблетованого засобу для миття |
| 2. Кнопка Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) | 6. Кнопка відкладеного пуску |
| 3. Дисплей | 7. Ручка |
| 4. Кнопка вибору програм | |



- | | |
|--|--|
| 8. Індикатор програм | 14. Індикатор часткового завантаження/таблетованого засобу для миття |
| 9. Індикатор солі | 15. Індикатор виконання етапів програми |
| 10. Індикатор ополіскувача | a Індикатор етапу миття "👉" |
| 11. Індикатор часу, який залишився/індикатор часу відкладеного пуску | b Індикатор етапу сушки "☁️" |
| 12. Індикатор пуску | c Індикатор завершення програми "➔" |
| 13. Індикатор відкладеного пуску | |

Кнопки та їхній опис

Вимикач (1)

Після натискання вимикача вмикається дисплей з останньою використаною програмою, а під час вимикання машини дисплей гасне.

Якщо для останньої використаної програми вмикалися функції часткового завантаження/таблетованого засобу для миття (5), ці функції залишатимуться активними після вимкнення і подальшого вмикання машини. Щоб вимкнути ці функції після вимкнення і вмикання машини, слід натиснути відповідні кнопки.

Кнопка Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування)

Використовується для пуску, зупинки чи скасування вибраної програми або початку зворотного відліку часу відкладеного запуску. Вибрана програма запускається натисканням кнопки Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2). Після натискання кнопки починає світитися (12).

Після увімкнення машини вимикачем (1) зачекайте дві секунди до повного вмикання дисплея, перш ніж натиснути кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2).

Кнопка вибору програм (4)

Потрібну програму миття можна вибрати за допомогою "Характеристик програм і таблиці середніх показників споживання ресурсів" після натискання кнопки вибору програм. Номер вибраної програми відображається на індикаторі програм (8) дисплея

(3) у форматі $\{1\}, \{2\}, \{3\}, \dots$

Після кожного натискання кнопки вибору програм номер програми збільшується на одиницю. Кількість доступних програм залежить від моделі придбаної машини.

Кнопка часткового завантаження/таблетованого засобу для миття (5)

За допомогою кнопки часткового завантаження/таблетованого засобу для миття можна вмикати й вимикати функції часткового завантаження і таблетованого засобу для миття.

Функція часткового завантаження

Якщо потрібно запустити не повністю завантажену машину, поставте посуд у машину, як вам зручно. Натисніть на вимикач, щоб увімкнути посудомийну машину. Вибравши потрібну програму, натисніть кнопку часткового завантаження/таблетованого засобу для миття, поки не засвітиться індикатор часткового завантаження, потім натисніть кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) і зачиніть дверцята машини. Завдяки функції часткового завантаження можна використовувати усі частини верхнього і нижнього кошиків машини, а також економити воду й електроенергію.

Функція таблетованого засобу для миття


Залежно від рівня жорсткості водопровідної води, функція таблетованого засобу для миття дозволяє покращити сушку з універсальними засобами для

миття, наприклад, "2 в 1", "3 в 1", "4 в 1", "5 в 1" тощо – так званими засобами для миття "все в одному". Коли вибрано цю функцію, світиться індикатор таблетованого засобу для миття.

Після активації даної функції вимикаються індикатори солі й ополіскувача.

Щоб скористатися функцією таблетованого засобу для миття, спочатку увімкніть машину, натиснувши на вимикач. Вибравши потрібну програму, натискайте кнопку часткового завантаження/таблетованого засобу для миття, поки не засвітиться індикатор часткового завантаження, потім натисніть кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) і зачиніть дверцята машини.

Щоб одночасно використовувати функції часткового завантаження і таблетованого засобу для миття, увімкніть машину вимикачем і натискайте кнопку часткового завантаження/таблетованого засобу для миття, поки не увімкнуться обидва індикатори: часткового завантаження і таблетованого засобу для миття.

 Якщо в останній використованій програмі було увімкнено обидві функції часткового завантаження і таблетованого засобу для миття, під час вибору наступної програми ці налаштування буде збережено. Щоб вимкнути ці функції у наступній програмі, натискайте кнопку часткового

завантаження/таблетованого засобу для миття, поки не погасне індикатор відповідної функції.

Кнопка відкладеного пуску (6)

За допомогою функції відкладеного пуску можна відкласти запуск вибраної програми на щонайбільше 9 годин, із кроком 1 година.

Вибір програми

Потрібну програму можна вибрати, попередньо увімкнувши машину натисканням на вимикач (1). Щоб перейти до потрібної програми, натисніть кнопку вибору програм (4). Номер поточної програми відображається на індикаторі програм (8) на екрані. Після кожного натискання кнопки вибору програм номер програми збільшується на одиницю (кількість доступних програм залежить від моделі придбаної машини). Вибрана програма миття запускається, коли натиснуто кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2) і світиться символ ► (12). Індикатор часу (11) показуватиме розрахунковий час, який залишився до завершення програми.

Загальний час може відрізнятись від часу, вказаного на початку, оскільки він може змінюватися протягом виконання програми залежно від температури в приміщенні, де встановлено машину, температури водопровідної води, автоматичного очищення системи пом'якшення води (регенерації) й кількості посуду.

Додавання функцій до програми

За допомогою кнопок додавання функцій можна запустити вибрану програму з функціями Half Load (Часткове завантаження) **1/2 (5)** і Delayed Start (Відкладений пуск) **(6)**.

Додавання функції до програми:

1. Виберіть програму, натискаючи кнопку вибору програм **(4)**.
2. Натисніть кнопку функції, яку потрібно ввімкнути, і перевірте, чи засвітився на дисплеї індикатор відповідної функції.
3. Програму можна запустити, натиснувши кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) **(2)**.

Відстеження етапів виконання програми

Поточний етап виконання програми можна відстежувати за індикатором етапів виконання програми **(15)**.

a Індикатор етапу миття **(15 a)**

b Індикатор етапу сушки **(15 b)**

c Індикатор завершення програми **(15 c)**

Під час виконання вибраної програми на дисплеї відображаються індикатори миття **15 a** і сушки **15 b** відповідно. Індикатор завершення програми **15 c** вмикається лише після закінчення програми. На індикаторі часу, який залишився **(3)**, відображається значення "00:00:00".

Скасування програми

Для скасування програми, яка виконується в поточний момент, натискайте кнопку Start/Pause/

Cancel (Пуск/зупинка/скасування) **(2)** протягом трьох секунд.

Відпустіть кнопку, коли на дисплеї почне блимати символ **▶ (12)**.



Протягом кількох хвилин машина виконуватиме операції, необхідні для скасування програми. На індикаторі часу, який залишився **(11)**, відобразатиметься значення "00:00:00". Після завершення процесу скасування програми можна вибрати й запустити нову програму. У машині і/або на посуді можуть бути залишки засобу для миття чи ополіскувача, залежно від етапу, на якому було скасовано попередню програму.

Змінення програми


Щоб змінити виконувану програму, спершу натисніть кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) **(2)**, щоб переключити машину в режим зупинки. Потім перейдіть до потрібної програми, натискаючи кнопку вибору програм **(4)**. Врешті, запустіть нову програму, ще раз натиснувши кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) **(2)**. Машина відновить роботу, почавши виконання нової програми з того етапу, на якому було перервано виконання попередньої програми (наприклад, якщо в попередній програмі машина виконувала ополіскування, нову програму також буде розпочато з ополіскування). Якщо потрібно запустити нову вибрану програму з самого початку, слід спершу виконати процедуру скасування програми, а потім вибрати нову програму.

Програмування відкладеного пуску


Пуск вибраної програми можна відкласти на щонайбільше 9 годин. Відкладений пуск не можна налаштувати після запуску програми. Встановити час відкладеного пуску можна лише до запуску вибраної програми.

Індикатор відкладеного пуску  у вигляді пісочного годинника (13) блиматиме після натискання кнопки відкладеного пуску (6). Потрібний час можна налаштувати, натискаючи кнопку відкладеного пуску (6). Після налаштування часу натисніть кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2). Під час зворотного відліку часу на дисплеї постійно світитимуться індикатор відкладеного пуску  у вигляді пісочного годинника (13) і піктограма виконання (12), а час, який залишився, відобразатиметься на індикаторі часу відкладеного пуску (11). Після завершення зворотного відліку програму буде запущено автоматично.

Функцію відкладеного пуску можна використовувати, щоб запускати машину в період дії економічного тарифу на електроенергію.

Щоб змінити програму або функції після вмикання функції відкладеного запуску, зупиніть машину, натиснувши кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2). Зворотний відлік також зупиниться. Індикатор відкладеного пуску  почне блимати. Виберіть нову програму і/або додайте функції, як описано в

розділі **Вибір програми і таблиця середніх показників споживання ресурсів**. Щоб відновити зворотний відлік часу відкладеного пуску, натисніть кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2).

Щоб скасувати зворотний відлік часу відкладеного пуску, який ведеться, протягом трьох секунд натискайте кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2). Відпустіть кнопку, коли на дисплеї почнуть блимати символи  (12). Протягом кількох хвилин машина виконуватиме операції, необхідні для скасування програми. На індикаторі часу, який залишився (11), відобразатиметься значення "00:00:00". Після завершення процесу скасування зворотного відліку відкладеного часу можна вибрати й запустити нову програму.

Щоб вибрати інший час відкладеного пуску під час зворотного відліку відкладеного пуску, зупиніть машину, натиснувши кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2). Налаштуйте потрібний час, натискаючи кнопку відкладеного пуску (6). Запустіть зворотний відлік нового часу, ще раз натиснувши кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2).

Індикатор солі

Перевіряйте індикатор солі (9) на дисплеї, щоб дізнатися, чи достатньо в машині пом'якшувальної солі. Якщо індикатор солі світиться, потрібно додати сіль у розподілювач.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

Якщо показник рівня жорсткості води збережено як (**r1**), індикатор солі ніколи не ввімкнеться, навіть якщо ємність для солі порожня (налаштування рівня жорсткості води описане в розділі "Система пом'якшення води").

Індикатор ополіскувача

Перевіряйте попереджувальний індикатор ополіскувача (**10**) на екрані, щоб перевірити, чи достатньо в машині ополіскувача. Якщо індикатор увімкнувся, потрібно наповнити ємність для ополіскувача.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

Якщо для індикатора ополіскувача встановлено значення OFF (Вимк.), індикатор ополіскувача ніколи не ввімкнеться, навіть якщо ємність порожня.

Налаштування індикатора ополіскувача

- На вимкненій машині натисніть кнопку часткового завантаження $\frac{1}{2}$ (**5**), а потім натисніть на вимикач (**1**), щоб ввімкнути машину.
- Не відпускаючи кнопку часткового завантаження/таблетованого засобу для миття (**5**), відпустіть вимикач (**1**).
- Ще протягом трьох секунд утримуйте натиснуту кнопку часткового завантаження/таблетованого засобу для миття (**5**).
- Індикатор ополіскувача (**10**) увімкнеться, і на дисплеї в форматі "ON" (Увімк.) чи "OFF" (Вимк.) відобразиться стан

індикатора ополіскувача вашої машини.

- Стан індикатора "ON" (Увімк.) чи "OFF" (Вимк.) можна змінити за допомогою кнопки Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (**2**). Якщо вимкнути вимикачем (**1**) машину зі станом індикатора "ON" (Увімк.), індикатор ополіскувача ввімкнеться, коли рівень ополіскувача у машині зменшиться під час її роботи. Якщо вимкнути вимикачем (**1**) машину зі станом індикатора "OFF" (Вимк.), індикатор ополіскувача ніколи не вмикатиметься.

Запуск машини

- Під'єднайте вилку кабелю живлення до розетки електромережі.
- Відкрийте кран водогону.
- Відчиніть дверцята.
- Завантажте посуд.
- Перевірте, чи вільно крутяться верхня і нижня крильчатки.
- Покладіть у розподілювач достатню кількість засобу для миття і закрийте кришку розподілювача.
- Натисніть на вимикач.
- Перевірте, чи не світяться індикатори солі й ополіскувача (**9,10**); у разі необхідності додайте сіль і/або ополіскувач.
- Визначте програму миття за допомогою "Характеристик програм і таблиці середніх показників споживання ресурсів".
- Потрібну програму можна вибрати, натискаючи кнопку вибору програм (**4**).

- Час програми відобразатиметься на індикаторі часу, який залишився (11).
- За необхідності можна змінити програму миття за допомогою кнопок додавання функцій (5, 6).
- Запустіть програму, натиснувши кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

Не відчиняйте дверцята машини, яка працює. Якщо потрібно відчинити дверцята, зупиніть посудомийну машину, натиснувши кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2). Потім відчиніть дверцята машини. Будьте обережні: з відчинених дверцят може вирватися пара! Зачиніть дверцята і ще раз натисніть кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/зупинка/скасування) (2). Виконання програми відновиться.

- Увімкнеться індикатор завершення програми (15 с).
- Вимкніть машину, натиснувши на вимикач (1).
- Закрийте кран водогону.
- Від'єднайте вилку кабелю живлення від розетки електромережі.
- Після завершення миття залиште посуд у машині приблизно на 15 хвилин, щоб він охолов. Тарілки висохнуть швидше, якщо на цей час залишити дверцята машини напіввідчиненими. **Це покращить результати сушки.**

Таблиця програм 1

Номер програми	1	2	3 Контрольна програма*	4	5	5	5	8
Назва програми	Попереднє миття	Міні 30'	Есо	Quick & Clean	Інтенсивне	Baby Protect	Active Wash	АВТО
Температура миття	-	35°С	50°С	60°С	70°С	70°С	70°С	40°С-65°С
Забрудненість	Підходить для видалення залишків їжі на забрудненому посуді, який перебуватиме в машині протягом кількох днів. дозволяє запобігти появі неприємних запахів.	Підходить для швидкого миття дуже брудного посуду, який не може довго чекати.	Найекономічніша програма миття для посуди з забрудненнями, який чекає на свою чергу, мисться найшвидшим чином.	Програма для посидлого миття посуду (в середній забрудненості), у який посуд, що чекає на свою чергу, мисться найшвидшим чином.	Підходить для дуже брудного посуду, каструль і сковорідок.	Підходить для догляду за посудом дитячих речей. Також підходить для дуже брудного посуду.	Найкраща програма для посищеного посуду змиваючого типу. Соплиий і кришталевий посуд обертано мисться у верхню кошку, а сковорідки та каструлі – з великим тиском води в нижню кошку.	Визначається забрудненість посуду, встановлюється необхідна температура кип'ятіння води, а також тривалість миття. Підходить для всіх типів посуду.
Засіб для миття A=25 см ³ /15 см ³ B=5 см ³	-	Невелика	Середня	Середня	Значна	Значна	Середня	Середня і значна
Послідовність етапів програми (без додаткових функцій)	Попереднє миття	Миття	Попереднє миття	Миття	Попереднє миття	Миття	Попереднє миття	Попереднє миття
	Завершення	Ополіскування холодною водою	Миття	Ополіскування холодною водою	Миття	Ополіскування холодною водою	Миття	Миття
		Ополіскування гарячою водою	Ополіскування холодною водою	Ополіскування гарячою водою	Ополіскування гарячою водою	Ополіскування гарячою водою	Ополіскування гарячою водою	Ополіскування гарячою водою
		Завершення	Ополіскування гарячою водою	Сушка	Ополіскування гарячою водою	Ополіскування гарячою водою	Ополіскування гарячою водою	Ополіскування гарячою водою
			Сушка	Завершення	Сушка	Сушка	Сушка	Сушка
			Завершення	Завершення	Завершення	Завершення	Завершення	Завершення
Тривалість (хв.)	15	30	167	58	143	124	126	80-154
Вода (л)	4	10,4	6	10,2	16,2	17,8	18,6	10,4-14,2
Електроенергія (кВт·год.)	-	0,8	1,03	1,32	1,26	1,97	1,77	0,90-1,42

Наведені в таблиці значення споживання води і електроенергії були визначені у стандартних умовах. Фактичні параметри споживання можуть відрізнятися від наведених.

* Контрольна програма для дослідних установ. Випробування згідно зі стандартом EN 50242 слід проводити з використанням виробничої програми, також необхідно наповнити.

6 Обслуговування і чищення

Регулярне чищення подовжує термін експлуатації пристрою, а кількість можливих проблем зменшується.

- ⚠ Перед чищенням від'єднайте пристрій від електромережі і закрийте кран подачі води.
- ❗ Не використовуйте для чищення абразивні речовини.
- ❗ Фільтри і крильчатки слід чистити щонайменше раз на тиждень.

Чищення зовнішньої поверхні виробу

Обережно почистіть зовнішню поверхню і дверні переліжки м'яким засобом для миття і вологою тканиною. Протирайте панель управління вологою тканиною.

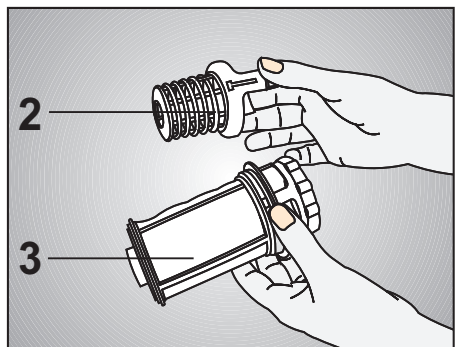
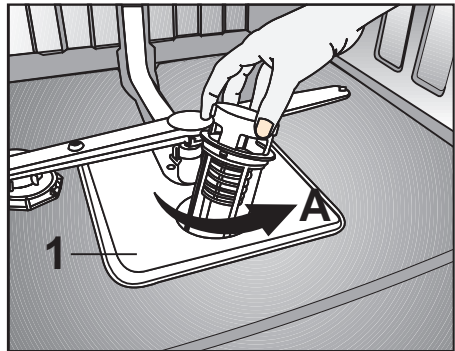
Чищення внутрішніх частин посудомийної машини

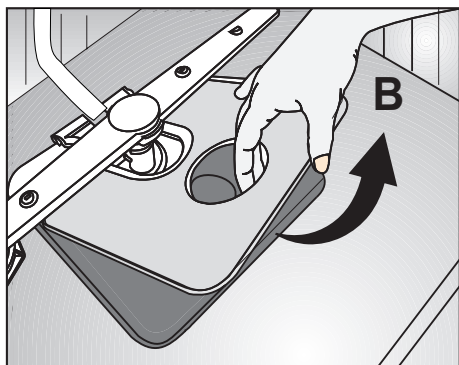
- Очистіть внутрішню частину машини і бак, запустивши програму попереднього миття без засобу для миття або програму тривалого миття із засобом для миття, орієнтуючись на забрудненість машини.
- Якщо в машині залишилася вода, злийте її, виконавши процедури, описані в розділі "Скасування програми". Якщо не вдається злити воду, видаліть осад і залишки, що накопичилися на дні бака і заважають вільному плину води.

Чищення фільтрів

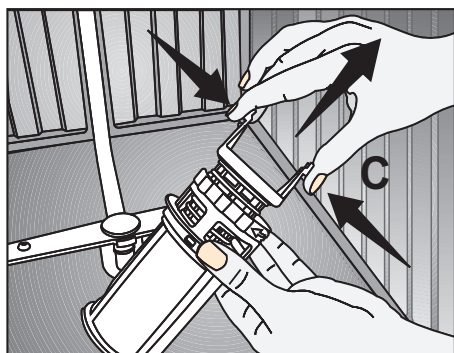
Для ефективної роботи машини фільтри слід чистити щонайменше раз на тиждень. Перевіряйте, чи не накопичуються на фільтрах залишки їжі. Якщо такі залишки є, витягніть фільтри і старанно промийте під струменем протічної води.

1. Поверніть блок мікрофільтра (3) і фільтра грубого очищення (2) проти годинникової стрілки і витягніть його з гнізда (A).





2. Витягніть металевий/пластиковий фільтр (1) (B).



3. Натисніть на дві засувки на фільтрі грубого очищення і від'єднайте його від блока (C).
4. Очистіть усі три фільтри під струменем води з крана за допомогою щітки.
5. Встановіть на місце металевий/пластиковий фільтр.
6. Установіть фільтр грубого очищення в мікрофільтр. Переконайтеся, що він надійно розміщений. Поверніть фільтр грубого очищення за годинниковою стрілкою до клацання.

- ⚠ Не користуйтеся посудомийною машиною без фільтра.
- ⓘ Неправильне розміщення фільтрів погіршить якість миття.

Чищення фільтра шлангу

Пошкодження машини, спричиненим забрудненнями (наприклад, піском, іржею, брудом тощо), які потрапили з міського водогону або водогону в приміщенні, можна запобігти, встановивши фільтр на шланг подачі води. Регулярно перевіряйте і за необхідності очищуйте фільтр і шланг.

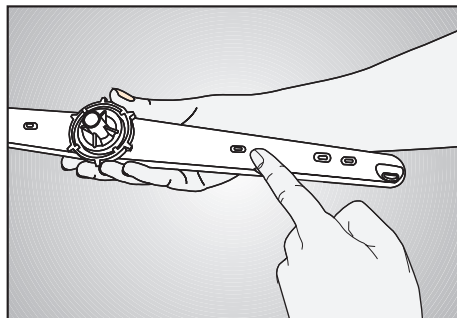
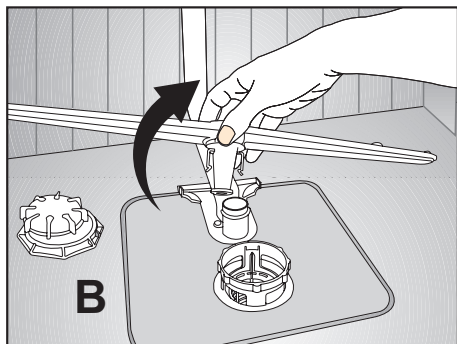
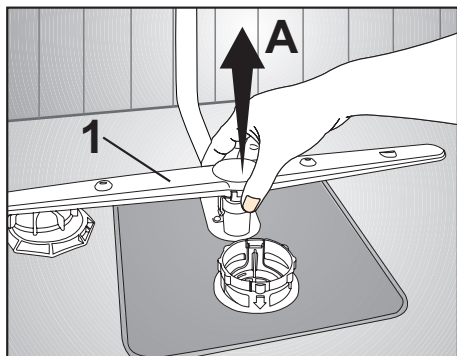
1. Закрийте кран і зніміть шланг.
2. Знявши фільтр, промийте його під проточною водою.
3. Установіть очищений фільтр на місце в шлангу.
4. Під'єднайте шланг до крана.

Чищення крильчаток

Для ефективної роботи машини крильчатки слід чистити щонайменше раз на тиждень.

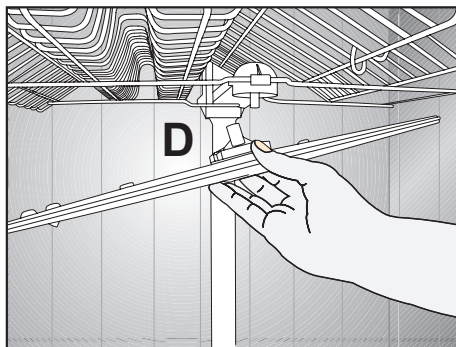
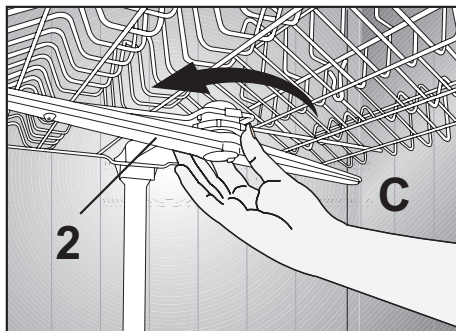
Нижня крильчатка

Перевіряйте, чи не забиті отвори у нижній крильчатці (1). Якщо вони забиті, зніміть й очистіть крильчатку. Щоб зняти нижню крильчатку, потягніть її вгору (A, B).



Верхня крильчатка

Перевіряйте, чи не забиті отвори у верхній крильчатці (2). Якщо вони забиті, зніміть й очистіть крильчатку. Щоб зняти верхню крильчатку, поверніть її гайку вліво (C, D). Встановлюючи верхню крильчатку на місце, переконайтеся, що гайка добре затягнута.



7 Пошук та усунення несправностей

Машина не запускається.

- Кабель живлення від'єднано від електромережі. >>> *Перевірте, чи підключено кабель живлення.*
- Перегорів запобіжник. >>> *Перевірте запобіжники в помешканні.*
- Відсутня вода. >>> *Перевірте, чи відкрито кран подачі води.*
- Дверцята машини відчинені. >>> *Перевірте, чи зачинені дверцята машини.*
- Не натиснутий вимикач. >>> *Перевірте, чи ввімкнена машина, натиснувши на вимикач.*

Посуд не вимито до чистого стану

- Посуд розміщено в машині неправильно. >>> *Завантажте посуд відповідно до вказівок у посібнику користувача.*
- Вибрано неправильну програму. >>> *Виберіть тривалішу програму з вищою температурою.*
- Крильчатки застрягли. >>> *Перед запуском програми поверніть верхню і нижню крильчатку вручну, щоб упевнитися у тому, що вони вільно крутяться.*
- Забиті отвори крильчатки. >>> *Можливо, отвори верхньої і нижньої крильчатки забиті залишками їжі, наприклад, лимонними кісточками. Регулярно чистіть крильчатки згідно зі вказівками в розділі "Обслуговування і чищення".*
- Забиті фільтри. >>> *Перевірте чистоту системи фільтрів. Регулярно чистіть фільтри згідно зі вказівками у розділі "Обслуговування і чищення".*
- Неправильно встановлені фільтри. >>> *Перевірте правильність установки системи фільтрів.*
- Кошики перевантажені. >>> *Завантажуйте кошики так, щоб не перевищувати їхню місткість.*
- Засіб для миття зберігався у неналежних умовах. >>> *Користуючись порошковим засобом для миття, не зберігайте його упаковку у вологому місці. Якщо це можливо, зберігайте такий засіб у закритому контейнері. Для спрощення зберігання радимо використовувати таблетовані засоби для миття.*
- Недостатня кількість засобу для миття. >>> *Якщо використовуються порошкові засоби для миття, змініть кількість засобу відповідно до забрудненості посуду і/або параметрів програми. Для оптимальних результатів миття радимо користуватися таблетованими засобами для миття.*
- Недостатня кількість ополіскувача. >>> *Перевірте індикатор ополіскувача і за необхідності додайте ополіскувач. Якщо в машині достатньо ополіскувача, виберіть більше значення для налаштування ополіскувача.*
- Відкрита кришка розподільювача засобу для миття. >>> *Після додавання засобу для миття перевіряйте, чи щільно закрита кришка розподільювача засобу для миття.*

Після завершення циклу посуд не сухий

- Посуд розміщено в машині неправильно. >>> *Розмістіть посуд так, щоб у ньому не накопичувалася вода.*
 - Недостатня кількість ополіскувача. >>> *Перевірте індикатор ополіскувача і за необхідності додайте ополіскувач. Якщо в машині достатньо ополіскувача, виберіть більше значення для налаштування ополіскувача.*
 - Машину розвантажено відразу після завершення програми. >>> *Не розвантажуйте посудомийну машину відразу ж після закінчення миття. Трохи відкрийте дверцята і зачекайте, щоб із машини вийшла пара. Виймайте посуд після того, як він охолоне до прийняттого для дотику рівня. Починайте розвантажувати машину з нижнього кошика. Таким чином вода, що залишилася на посуді в верхньому кошику, не крапатиме на посуд у нижньому кошику.*
 - Вибрано неправильну програму. >>> *Оскільки в коротких програмах температура ополіскування низька, сушка також буде не дуже ефективною. Для результативнішої сушки вибирайте довші програми.*
 - Поверхня посуду пошкоджена. >>> *Не можна забезпечити належне миття посуду з пошкодженою поверхнею; крім того, таким приладдям не варто користуватися з точки зору гігієни. Також вода погано стікає з пошкоджених поверхонь. Не рекомендуємо мити такий посуд у посудомийній машині.*
- ❗ Проблеми з сушкою можуть виникнути щодо посуду з тефлоновим покриттям; це нормально і пов'язано з особливостями структури тефлону. Оскільки поверхневий натяг тефлону і води різняться, на тефлоновій поверхні залишатимуться невеликі плями від крапель води.

На посуді залишаються плями від чаю, кави чи помад.

- Вибрано неправильну програму. >>> *Виберіть тривалішу програму з вищою температурою.*
- Поверхня посуду пошкоджена. >>> *Плями від чаю і кави та інші плями від барвників можуть не змиватися в посудомийній машині, якщо вони глибоко проникли в пошкоджену поверхню. Не можна забезпечити належне миття посуду із пошкодженою поверхнею; крім того, таким приладдям не варто користуватися з точки зору гігієни. Не рекомендуємо мити такий посуд у посудомийній машині.*
- Засіб для миття зберігався у неналежних умовах. >>> *Користуючись порошковим засобом для миття, не зберігайте його у вологому місці. Якщо це можливо, зберігайте такий засіб у закритому контейнері. Для спрощення зберігання радимо використовувати таблетовані засоби для миття.*

На посуді залишаються сліди накипу, а скляний посуд мутніє.

- Недостатня кількість ополіскувача. >>> *Перевірте індикатор ополіскувача і за необхідності додайте ополіскувач. Якщо в машині достатньо ополіскувача, виберіть більше значення для налаштування ополіскувача.*
- Встановлено низьке значення жорсткості води, або рівень солі недостатній. >>> *Належним чином визначте жорсткість водопровідної води і перевірте значення рівня жорсткості води.*
- Витік солі. >>> *Додаючи сіль, намагайтеся не розсипати її навколо отвору для засипання. Після додавання солі перевіряйте, чи щільно закрита кришка ємності для солі. Запустіть програму попереднього миття для видалення солі, яка розсипалася в машині. Оскільки гранули солі, які залишилися під кришкою, розчиняться під час попереднього миття, ослабляючи фіксацію кришки, після закінчення програми ще раз перевірте кришку.*

У машині дивний запах

- ① Нова посудомийна машина має специфічний запах. Він зникне після кількох циклів миття.
- Забиті фільтри. >>> *Перевірте чистоту системи фільтрів. Регулярно чистіть фільтри згідно зі вказівками у розділі "Обслуговування і чищення".*
- Брудний посуд пролежав у посудомийній машині 2-3 дні. >>> *Якщо ви не плануєте запускати миття відразу після завантаження посуду, видаліть з посуду залишки їжі і запускайте програму попереднього миття без засобу для миття кожні 2 дні. У таких випадках не зачиняйте дверцята машини повністю, щоб уникнути появи запаху. Також користуйтеся засобами для видалення запаху або засобами для миття посудомийних машин.*

Іржа, зміна кольору чи пошкодження поверхні посуду

- Витік солі. >>> *Сіль може пошкоджувати чи окислювати металічні поверхні. Додаючи сіль, намагайтеся не розсипати її навколо отвору для засипання. Після додавання солі перевіряйте, чи щільно закрита кришка ємності для солі. Запустіть програму попереднього миття для видалення солі, яка розсипалася в машині. Оскільки гранули солі, які залишилися під кришкою, розчиняться під час попереднього миття, ослабляючи фіксацію кришки, після закінчення програми ще раз перевірте кришку.*
- Залишки солоної їжі надто довго залишалися на посуді. >>> *Якщо потрібно залишити в машині столові прибори, забруднені такими залишками, відразу слід видалити забруднення за допомогою програми попереднього миття або помити посуд, не відкладаючи на потім.*
- З'єднання з мережею електроживлення не заземлено. >>> *Перевірте, чи підключено посудомийну машину до діючої лінії заземлення. У разі недотримання цієї умови статична електрика, яка виникає в посудомийній машині, викликає утворення іскор на металічних поверхнях із подальшим пошкодженням захисного покриття та зміною кольору.*
- Використовуються інтенсивні засоби для чищення, наприклад, відбілювачі. >>> *Захисне покриття на металічних поверхнях пошкоджується і втрачає функціональні якості після контакту із засобами для чищення, наприклад, відбілювачем. Не мийте посуд відбілювачем.*
- Металічні предмети, наприклад, ножі, використовуються не за призначенням. >>> *Захисне покриття на кінцях ножів може пошкодитися, якщо їх використовують, наприклад, для відкривання консервів. Використовуйте металічне кухонне приладдя лише за призначенням.*
- Столові прибори виготовлені з неякісної нержавіючої сталі. >>> *Корозія таких предметів неминуча; ці прибори не можна мити в посудомийних машинах.*
- У посудомийній машині помито вже заіржавіле кухонне приладдя. >>> *Іржа з таких предметів може потрапити на інші поверхні з нержавіючої сталі і призвести до їх корозії. Подібне приладдя не можна мити в посудомийних машинах.*

Засіб для миття залишається в розподілювачі.

- Засіб для миття додавали у вологий розподілювач. >>> *Перед додаванням засобу для миття переконайтеся, що розподілювач цілком сухий.*
- Засіб для миття було додано задовго до миття. >>> *Додавайте засіб для миття безпосередньо перед початком миття.*
- Під час миття щось завадило відкриванню кришки розподілювача засобу для миття. >>> *Розміщуйте посуд таким чином, щоб він не заважав відкриванню кришки розподілювача засобу для миття і потраплянню води з крильчаток у машину.*
- Засіб для миття зберігався у неналежних умовах. >>> *Користуючись порошковим засобом для миття, не зберігайте його упаковку у вологому місці. Якщо це можливо, зберігайте такий засіб у закритому контейнері. Для спрощення зберігання радимо використовувати таблетовані засоби для миття.*
- Забиті отвори крильчатки. >>> *Можливо, отвори верхньої і нижньої крильчатки забиті залишками їжі, наприклад, лимонними кісточками. Регулярно чистіть крильчатки згідно зі вказівками в розділі "Обслуговування і чищення".*

Декор і орнаменти на посуді стерто.

- ❗ Скляний і порцеляновий посуд з малюнками не можна мити в посудомийній машині. Виробники такого посуду не радять цього робити.

Посуд подряпаний.

- ❗ Кухонне приладдя, яке містить алюміній або виготовлене з нього, не можна мити в посудомийній машині.
- Витік солі. >>> *Додаючи сіль, намагайтеся не розсипати її навколо отвору для засипання. Розсипана сіль може стати причиною подряпин. Після додавання солі перевіряйте, чи щільно закрита кришка ємності для солі. Запустіть програму попереднього миття для видалення солі, яка розсипалася в машині. Оскільки гранули солі, які залишилися під кришкою, розчиняться під час попереднього миття, ослабляючи фіксацію кришки, після закінчення програми ще раз перевірте кришку.*
- Встановлено низьке значення жорсткості води, або рівень солі недостатній. >>> *Належним чином визначте жорсткість водопровідної води і перевірте значення рівня жорсткості води.*
- Посуд розміщено в машині неправильно. >>> *Розміщуючи склянки та інші скляний посуд у кошику, спирайте їх на опору для скляних предметів, край кошика чи полиці, але не одне на одного. Тиск води під час миття може призвести до зіткнення скляного посуду з утворенням подряпин або до його розбивання.*

Забруднення на склянках, які нагадують плями від молока, не можна видалити протиранням вручну. Якщо подивитися крізь склянку на світло, видно синюватий/райдушний відтінок.

- Використано забагато ополіскувача. >>> *Зменште налаштування ополіскувача. Витріть ополіскувач, що розлився під час додавання.*
- Корозія скла через м'яку воду. >>> *Виміряйте жорсткість водопровідної води і перевірте налаштування рівня жорсткості води. Якщо водопровідна вода м'яка (<5 dH), не використовуйте сіль. Вибирайте програми миття з високою температурою води (наприклад, 60-65°C). Також можна використовувати засоби для миття, які захищають скло.*

У машині утворюється піна.

- Перед завантаженням у машину посуд помили вручну засобом для ручного миття, але не ополіскували. >>> *Засоби для ручного миття не містять речовин, які запобігають утворенню піни. Перед завантаженням у посудомийну машину посуд не треба мити вручну. Достатньо під струменем води зішкрябати з посуду бруд виделкою чи паперовою серветкою.*
- Під час додавання ополіскувач розлився в машині. >>> *Додаючи ополіскувач, стежте, щоб він не виливався в машину. Витріть розлитий ополіскувач паперовою серветкою/рушником.*
- Кришка ємності ополіскувача відкрита. >>> *Після додавання ополіскувача перевіряйте, чи щільно закрита кришка ємності.*

Посуд розбитий.

- Посуд розміщено в машині неправильно. >>> *Завантажте посуд відповідно до вказівок у посібнику користувача.*
- Кошки перевантажені. >>> *Завантажуйте кошки так, щоб не перевищувати їхню місткість.*

Після закінчення програми в машині залишилася вода.

- Забиті фільтри. >>> *Перевірте чистоту системи фільтрів. Регулярно чистіть фільтри згідно зі вказівками у розділі "Обслуговування і чищення".*
- Зливний шланг забитий/засмічений. >>> *Перевірте зливний шланг. За необхідності від'єднайте шланг, видаліть засмічення і під'єднайте шланг згідно зі вказівками в посібнику користувача.*

- i** Якщо після виконання вказівок у цьому розділі не вдалося усунути проблему, зверніться до свого дилера чи в фірмовий сервісний центр. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний пристрій.

Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року.

Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити, зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

